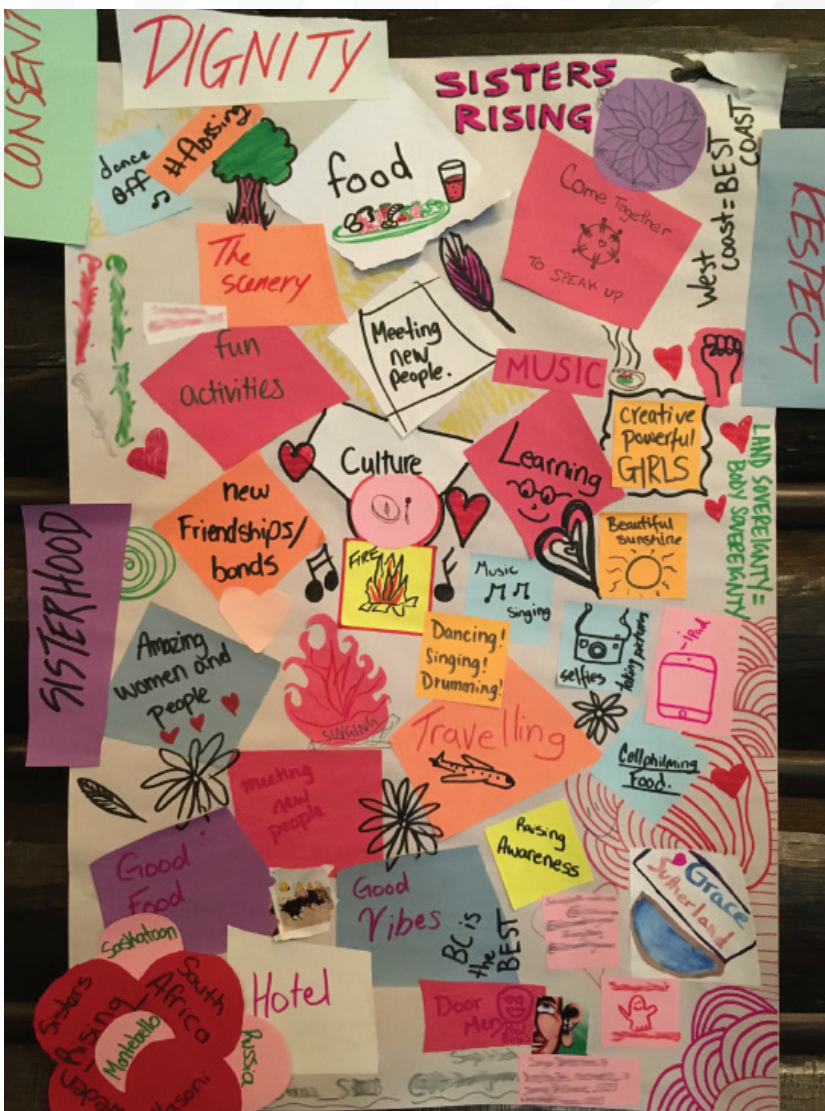


# Teiotwe'nonniá:nion ne tsi Teiotwe'nonniá:nion: Girlfesto

'NE IENKÁHAWE NAHÒ:TEN Í:I  
TEIONKWATENHONTSÓ:NI!

TENKATA'NE Ó:NEN NE  
AKONWATIKAREWAHTE NE  
TEIONATTÉ:NION TSI NÍ:IOHT TSI  
IONENNAKERÁ:TON!

Ionhwéntsare | 8-11 Ohiarikhó:wa 2018  
Montebello Girlfesto



Ne Montebello Girlfesto tsi Teiotwe'nonniá:nion ne tsi Teiotwe'nonniá:nion nontá:we: Ohontsakwé:kon tsi ní:ioht tsi tionehtáhkwen ne Nitiotiíon:sa iotitharáhkwen ne Teionatté:nion—konwattiienteré:on' konwaticarewáhtha, ionatía'tarohrón:ne ne Montebello, Canada ne 8-11 Ohiarikhó:wa enhní'tà:ke 2018. Ne iehón:ne'skwe rotihíáton kí: Girlfesto ne ohná:ken sonsahontia'taró:roke. Kí tsi nahò:ten onterihwahtén:ti wa'kontia'taró:roke ne nitiotiíon:sa tánon ne kontiá:tase skátne ne ratirihó'kwats, tánon ne ohontsakwé:kon ne ohén:ton iehón:nete ne NGOs ratiianerenhserón:nis ne Canada, Ratihon'tsihne, Kenya, Sweden, tánon ne Russia. E'tho kontiá:tare ne nitiotiíon:sa, kontiá:tase's waakotihró:ri tsi nen' né:'enikontierha ne aotinakerahsérà:kon aiakonahronká:ten ne onkwehshón:'a ne teionatté:nion aotirihwà:ke tsi konwaticarewáhtha, tánon ne aierahstá:nion ahotiio'ten, ó:ni ne tkonwatíhnhes, tánon ne ohontsakwé:kon washakotina'tónhase tsi nioterihwatié:ren. 'Tontasatá:ti', 7 nihononhontsá:ke nontakón:ne. Kí tsik nonwéshon nitioné:non né:ne shikontinakereón'we tánon ne iah onkwehón:we té:ken aotirihwà:ke takontátken ne nitiotiíon:sa' tánon ne kontiá:tase's takontatró:ri nahò:ten iotiweientehtá:o'n tánon nahò:ten ionaterien'tará:on takontaterihón:nien, skátne tsi aiotiio'ten, tánon ne thénon aiontkátho, aiérahste ne teionatté:nion aorihwà:ke tsi konwaticarewáhtha. Tsi iá:we ne teionatté:nion aorihwà:ke konwaticarewáhtha ohontsakwé:kon e'tho ní:ioht, tánon ne onkwehshón:'a ionnonhtón:nions ronnonkwe ronshari:ni sénha akahshatsten'ne akonwatikén:ron, iah sha'tetkonwatí:tats, né:ne enhstárahkwe enhse'nikonhraientáhte nahò:ten kéntons, wentá:on' kí ó:ni enhserénha tsi niiá:wens tóka' ken rónkwe tóka' ní' iakónkwe.

Aotinén:ra ne 'Sisters Rising' nitiotiíon:sa tánon kontiá:tase's iakotina'tón:ni tsi iorihowá:nen tsi kontiá:tare ne aieianerenhserón:ni tánon tsi ní:ioht tsi aonterihwahtén:ti. Tsi iotiráhston wathró:ris tsi akwé:kon énska konnón:nis ohontsakwé:kon tsi énska í:ken né ne sha'kontiá:ta, konnón:ni ne takontihtháhrhake, tánon sénha aioti'nikonhraientá'ne, ionate'shennaién:ta's í:si nón:we akontiweientehtá'ne.

**Contributors to the Montebello Girlfesto:** Indigenous Young Women's Utopia (Treaty 6 Saskatchewan, Canada) | Sisters' Rising (British Columbia, Canada) | Eskasoni (Nova Scotia, Canada) | Girls Leading Change (South Africa) | Young Girls Leading Change (South Africa) | Gender Activists (South Africa) | Social Ills Fighters (South Africa) | Leaders for Young Women's Success (South Africa) | Ange School (Sweden) | McGill University | University of Victoria | Mount Saint Vincent University | York University | Nelson Mandela University | University of KwaZulu-Natal | First Nations University | G(irls)20 | United Nations Girls Education Initiative | Canadian Women's Foundation | Pauktuutit (Inuit Women of Canada) | Gorbachev Foundation (Russia) | Youth Coalition for Sexual and Reproductive Rights | Trudeau Foundation Scholars



# Teionkwatenhontsó:ni aiakwatatewenniió:hake, iah nek ne tóhsa thénon aionkhiiatsté:riste

## TSI TIOTÁHSAWEN

Ne Montebello Girlfesto tiawehtáhkwen tsi wanónhtonnions onónha ó:ni ne nitiotiión:sa tánon ne kontiía:tase's iotí'nikonhrowá:nen tanon iakotihenté:se, ne tkonwatíhnes ne ahatitharakhwe ne tsi iakorí:waien aontakaríhón:ni aionatkaréwahte, ne ohénton í:kate tsi kari'wanóntha ne taontté:ni oh naiá:w-en'ne tóhsa aiotterónhton ne kanakerahserà:kon tsi nón:we ne nitiotiión:sa tánon kontiíatase sha'tetkonwatí:te ne akohréshon tánon akonwatirihwakweniénste e'tho naiawen'ne.

## NÉ IAKWATKÁTHOS

*Teionkwatenhontsó:ni aiakwatatewenniió:hake, iah nek ne tóhsa thénon aionkhiiatsté:riste*

Ne iakwatkáthos ne tóhsa ne aontakaríhón:ni ne teiakotté:nion tsi ní:ioht tsi iakonakerá:ton sok aionkharéwahte, ne kari'wanóntha ne áhontste ne sha'taontaionkhí:tate ne akohréshon, akwékon ne sháka tsi taionkhiká:nerake tanon aionkhikweniénste tsi ní:ioht tsi iakwatkáthos oknakaié:ren akarihowanáhton tsi teionttihá:nion se' ne onkwehshón:'a, aiehhá:rahkwe tánon aiontahónhsatate, wathró:ris ki nitiotiión:sa iotiráhston, né:ne wa'kontiá:taren ne Teiotwe'nonniá:nion tsi Teiotwe'nonniá:nion aiakotina'tonhá:se tsi ní:ioht tsi tioneháhkwen tsi neniá:wen'ne.

## NE AIONKWA'NIKONHRAIENTA'NE KI TSI NÍ:IOHT TSI KONTKÁTHOS WENTÁ:ON' KÍ':

- Tewateweiens skénen tsi aetewanonhtonnióhwe
- Tewaiéntere'n tánon titewéhtahk tsi teionttihanion se' ne onkwehshón:'a
- Satahónhsí:ioht tóhsa nek ne satahónhsatate sénha ne nitiotiión:sa tánon ne kontiía:tase's
- Tsenteré'n ne ka'shatsténhsera ne kanakerahserà:kon
- Titewéhtahk tánon tewathárahk ne iah só:tsi ok káien kí' ne konwatikarewáthha ne onkwanakerahserà:kon
- Sehnhotón:ko ne seriá:ne tánon sa'níkón:ra tsi tenhstháren ne tsi teiotwe'nón:ni
- Tasatka'wh ne owenna'shón:'a (ne ó:ni ne okará'shón:'a nahò:ten ne ioio'tén:en tánon tsi iah tesatsahni:kon)
- Tió:kante tsi sanonhtonniwh oh náhshiere tánon tsi ní:ioht tsi rontoriá:nerons ne aonsaioianerén'ne ne teionatté:nion tsi konwatikarewáthha taonsontté:ni
- Tesewatatenorónkhwak tánon tesewataterihwakwenienst ó:ia sewatonhnháren tsi ne shatewaiá:te tánon kta'tetewáte
- E'tho ní:ioht tsi sanonhtón:nionwh tsi ní:ioht tóka' ne satewirarákwen, tesewataten'nikón:raren tesewatatsahni:non tsi aiesewatehiá:ron skatshón:'a
- Tséntere'n tsi aó:wen se' ne ratiksakón:'a tánon ne ronnónkwe ó:ni skátne taesewatharón:nion ne aese-wathárahkwe ne konwatikarewáthha ne teionatté:nion

## AKWÉKON IAKHIHRETSÁ:RONS NE TKONWATÍHNES

*(ohontsakwé:kon, kanakeráhsera, tsi nón-we tewén:teron ne ratiianerenhserón:ni, kanakerahserà:kon ohenton iehón:nete, tánon ne iah kakoráhsera tetkasnonhsó:ron ronaterihwahtentiá:ton)*

- Aesató:kénhse, tasarihwaiéri:hak, satiá:taren, satateweiennentaónhak, sheié:nawa's tánon é:so tsi satahónhsatate nahò:ten kón:ton ne nitiotiión:sa tánon kontiía:tase's, tánon sathóntek ne niá'tekontiwén:nake nahò:ten iotitharáhkwen
- É:ren enkonnéhte ne énska'k tsi nón:we, oieron'ta'shón:'a, ó'nikón:ra tánon ne kanakeráhsera, e'tho kontiía:tare ne Metis tánon tsi nón:we tionennakerá:ton: Ne kí kéntons aetewaién:tere'ne tsi tekontí:neren kí nitiotiión:sa tánon kontiía:tase ne óhontsa tánon ohné:kanos ne kwah tsi niiohónsta, taontakáhawe nahò:ten ne iohetkén:en, taetitewanónhton ne óhontsa aorihwá:ke, shaoié:ra kaianerénhsera tánon akonwatewenniióhake ne nitiotiión:sa onnonha tsi nikonnonhnhóten akénhake
- Akatharáhkwen ne thihati:te shahón:newe tánon tsi ní:ioht tsi teióttenion tsi kanakerahseraké:ron
- Akaién:take tsi nón:we iakón:ne ne nitiotiión:sa tánon kontiía:tase's tsi nitionátte's tánon akwékon ne tsi ní:ioht tsi kontí:teron
- Aiehní:non thénon ne sha'tékéna (tsi nón:wa ní:ioht ne akarastá:nionke) akonwatié:nawa'se ne nitiotiión:sa aiotiio'ten ne akontí:rahste thénon
- Takontité:ni ne thénon iah teioiá:nere tsi kaianerénhserón:ni ne akonwatikarón:ni ne teionatté:nion akonwatikaré:wahte
- Aontiesénhake aiakotokénhse tsi nikaianerenhseró:ten (tsi iokwé:ne wathró:ris tánon aiontkátho tóka' ní aiakothonté'ne ne owenna'shón:'a ne watié:sen aiakó'nikonhraié:n:ta'ne)
- Aiehá:tenhste tánon aionten'nikón:raren tsi neniá:wen'ne nahò:ten kaió'tén:en ne teionatténion konwatikarewáthha aotirihwá:ke, kanakerahseraké:ron tánon ne kaianerénhsera
- A'she'nikonhrahni:rate tsi ní:ioht tsi konwatí'shatstenhserá:wis, è:neken tsi niio:re ne ehtá:ke tánon ehtá:ke tsi niio:re ne è:neken aietharáhkwe ne teionatté:nion-konwatikarewáthha
- Akonwaié:nawa'se nahò:ten kahiatón:nion tánon tsi nikaianerenhseró:tens ne orihwí:io aiakón:ni tsi iah thénon ne ohné:ka tóka' ní kanonhkwa'tshera:ksen thakaién:take ne kanakerahserà:kon
- Orihwí:io aiakón:ni ne óhka thonwathíhnes ne shakotikarewáthha ne teionatténion tsi iah ó:nen e'tho thonsaia:wen'ne
- Akonwaié:nawa'se nahò:ten aontaiontáhsawen tsi nón:wa ní:ioht ne

#Imnotafraidtosay (I'm not afraid to say) tánon #MeToo, tánon tóhsa óhka konwatíhskweks

- Kaientak aionaktó:take, sénha ne thénon aionteweiénste ne tsi ní:ioht tsi aionnonhtonniwhwe, aioianerén'ne ne akononhtonniwhshera tánon ne akoierón:ta ne nitiakoión:'a tánon ne rotinón:wa
- Taierihwá'será:ko nahò:ten kón:ton ne nitiotiión:sa tánon kontiía:tase's tsi watié:sen aiotkaréwahte tánon sheié:nawa's ne aotinén:ra
- Serí:wí:sak tsi nakaié:ren ne ahsehshnié:non ne nitiotiión:sa tánon kontiíatase akonnón:ni tánon akonthrór tsi ní:ioht tsi iotí'nikonhraié:n:ta's ne teionatténion konwatikarewáthha
- Ahati:reke tsi nakaié:ren ne ohontsakwékon ahonaterientará'ne ne teionatté:nion konwatikarewáthha aorihwáke
- Sénha í:sí' nónwe aiakón:ni tsi nakaié:ren tánon ahatihwistatshén:ri ne (akonwatihshnié:non ne nitiotiión:sa tánon kontiía:tase, tánon ahonthró:ri nahò:ten tekon'nikonhrhahra)
- Ahatihhrátste tsi ahontiá:taren sénha ne ronnónkwe tánon nithotiión:sa ne ahatitharáhkwe ne teionatténion konwatikarewáthha aorihwá:ke

## NE KANAKERAHSERÀ:KON IAKWÉN:TERON IAKWAHRHARÁTSTHA NE

- Tsi iorihowá:nen se' ne kakwenienstahshera
- Aiakhiié:nawa'se aiakwatoriá:neron ne nitiotiión:sa tánon kontiía:tase aotirihwá:ke
- Aiakwaiéntere'ne tsi iorihowá:nen se' ne aiontoriá:neron aiakóio'ten ne teionatténion nitiotiión:sa tánon kontiía:tase akontí:taren tsi aiotiio'ten ohontsakwékon skátne ne Teiotwe'nonniá:nion tsi Teiotwe'nonniá:nion
- Sénha aontakóntreke akontí:taren ne nitiotiión:sa tánon kontiía:tase akonnón:ni tsi nenkaié:ren
- Ahontiátaren ne nithotiión:sa tánon ronnónkwe tahatitháren tánon ahonatoriá:neron ne takáta'ne ne teionatténion tsi konwatikarewáthha
- Ahonwathró:ri ne ohén:ton iehón:nete ne kanakerahserà:kon, ohontsakwé:kon ne ahatitharáhkwe ne teionatté:nion tsi konwatikarewáthha

## IOTO'KTAHKWÉN:NE

Ne Girlfesto kaiéntere's tsi enwáton se' ne nitiotiión:sa tánon kontiía:tase akonnón:ni tsi neniá:wen'ne, enkontirihonniá:nion tsi ní:ioht tsi enkonterihwahtentiá:te nahò:ten iorihowá:nen ne aotirihwáke. Tánon ó:ni kaiéntere's tsi wentá:on' eniethiatahónhsatate ne nitiotiión:sa tánon ne kontiía:tase's tsi kanó:ron ne aotiwén:na tánon nahò:ten ionkwate'shén:naien aetewateweiénste.